



FR JEU DE 2 RAMPES ACIER 440 KG 1900MM – PLIANTES
Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine
Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

EN SET OF 2 STEEL RAMPS 440 KG 1900MM - FOLDING
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use

ES JUEGO DE 2 RAMPAS DE ACERO 440 KG 1900MM - PLEGABLES
Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

FR

AVERTISSEMENT !

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil.



Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Ne laisser JAMAIS quelqu'un ne connaissant pas les instructions sur le fonctionnement utiliser ce produit.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

1. Avertissements de Sécurité

1. Utiliser dans un environnement sécurisé.
2. Tenir compte du milieu de travail. Bien éclairer la zone de travail.
3. Les personnes n'ayant pas lu et compris le présent mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil. Ne pas permettre aux visiteurs et enfants d'utiliser l'enrouleur.
4. Ne pas forcer l'outil : un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.
5. Utiliser l'outil approprié ; ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
6. Porter des vêtements et équipement de protection adaptés. Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes lors du travail à l'extérieur. Porter un casque protecteur pour contenir les cheveux longs.
7. Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
8. Traiter les outils avec soin : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité.
9. Rester alerte : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
10. Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces.
11. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
12. S'assurer que l'utilisateur de l'enrouleur a la formation adéquate : le produit ne peut être utilisé que par des personnes ayant lu et compris la présente notice ou sous la surveillance d'un adulte responsable.
13. NE JAMAIS utiliser les rampes pour des engins à chenilles.
14. TOUJOURS fixer et sécuriser les rampes avant utilisation.
15. Utiliser UNIQUEMENT sur une surface stable et plane.
16. TOUJOURS respecter la charge maximale : 220 kg par rampe (soit 440 kg par paire)



Port de chaussures de sécurité



Protection des mains

2. Caractéristiques techniques

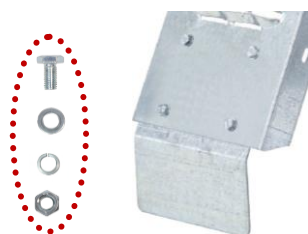
REF. 15202			
Longueur	1,90 m	Charge max.	220 kg / rampe kg (440 / paire)
Largeur	22 cm	Poids	15,2 kg

3. Assemblage

- Installer la barre de renfort dans l'un des trous de fixations latéraux



- Au moyen des écrous, rondelles, et boulons, assembler la partie incurvée de la rampe



4. Installation

- Pour manutentionner les rampes, utiliser la poignée latérale
- Libérer la poignée en la glissant vers le bas



- Déplier la rampe et les positionner sur un sol stable et plat
- Sécuriser les rampes à l'aide des sangles. Accrocher la sangle à la barre de renfort préalablement assemblée, puis arrimer la seconde partie de la sangle au véhicule ou autre système auquel les rampes ont été positionnées



AVERTISSEMENT !

**LES SANGLES SERVENT UNIQUEMENT A LA SECURISATION DES RAMPES.
ELLES DOIVENT EN AUCUN CAS ETRE DETOURNEES DE LEUR UTILISATION.**

5. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

EN

WARNING !

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this tool.

Learn how to use the device correctly using this instruction manual and familiarize yourself with the safety instructions. NEVER allow anyone unfamiliar with the operating instructions to use this product.

Retain all warnings and instructions for future reference.

1. Safety Warnings

1. Use in a secure environment.
2. Consider the work environment. Keep the work area well lit.
3. Persons who have not read and understood this instruction manual may not use this device. Do not allow visitors or children to use the reel.
4. Do not force the tool: a tool gives better results and is safer if it is used at the power for which it was designed.
5. Use the correct tool; do not force a small tool or attachment to do the job of a larger one. Do not use the tool for a purpose for which it was not designed.
6. Wear appropriate protective clothing and equipment. Never wear loose clothing or jewelry, as they can be caught in moving parts. Protective gloves and non-slip shoes are recommended when working outdoors. Wear a hard hat to contain long hair.
7. Maintain good footing and balance at all times.
8. Treat tools with care: Keep tools clean to optimize work and safety.
9. Stay alert: Concentrate on the work. Exercise good judgment. Do not use the tool when tired.
10. Before using the tool, carefully examine the condition of the parts.
11. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
12. Ensure that the user of the reel has the appropriate training: the product can only be used by people who have read and understood this manual or under the supervision of a responsible adult.
13. NEVER use ramps for tracked vehicles.
14. ALWAYS secure and fix handrails before use.
15. Use ONLY on a stable, level surface.
16. ALWAYS respect the maximum load: 220 kg per ramp (or 440 kg per pair)



Wearing safety shoes



Hand protection

2. Technical characteristics

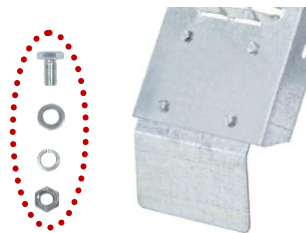
REF. 15202			
Length	1.90 m	Max load.	220 kg / ramp kg (440 / pair)
Width	22 cm	Weight	15.2 kg

3. Assembly

- Install the reinforcement bar in one of the side mounting holes



- Using the nuts, washers, and bolts, assemble the curved part of the ramp



4. Facility

- To handle the ramps, use the side handle
- Release the handle by sliding it down



- Unfold the ramp and position them on stable, flat ground
- Secure the ramps using the straps. Attach the strap to the previously assembled reinforcement bar, then secure the second part of the strap to the vehicle or other system to which the ramps have been positioned.



**WARNING !**

**THE STRAPS ARE ONLY FOR SECURING THE RAMPS.
THEY MUST UNDER NO CIRCUMSTANCES BE DIVERTED FROM THEIR INTENDED
USE.**

5. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following:

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

Environmental protection :

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

ES

ADVERTENCIA !

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta.

Aprenda a utilizar correctamente el dispositivo utilizando este manual de instrucciones y familiarícese con las instrucciones de seguridad. NUNCA permita que alguien que no esté familiarizado con las instrucciones de funcionamiento utilice este producto.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

1. Advertencias de seguridad

1. Úselo en un entorno seguro.
2. Tenga en cuenta el entorno de trabajo. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
3. Las personas que no hayan leído y comprendido este manual de instrucciones no pueden utilizar este dispositivo. No permita que visitantes ni niños utilicen el carrete.
4. No fuerce la herramienta: una herramienta da mejores resultados y es más segura si se utiliza con la potencia para la que fue diseñada.
5. Utilice la herramienta adecuada; No fuerce una herramienta o accesorio pequeño para realizar el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para un propósito para el cual no fue diseñada.
6. Use ropa y equipo de protección adecuados. Nunca use ropa suelta ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las partes móviles. Se recomienda utilizar guantes de protección y calzado antideslizante cuando se trabaja al aire libre. Utilice casco protector para contener el cabello largo.
7. Mantenga un buen punto de apoyo y equilibrio en todo momento.
8. Trate las herramientas con cuidado: mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad.
9. Mantente alerta: concéntrate en el trabajo. Ejercite el juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
10. Antes de utilizar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas.
11. El uso de accesorios o aditamentos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
12. Asegúrese de que el usuario del carrete tenga la formación adecuada: el producto sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido este manual o bajo la supervisión de un adulto responsable.
13. NUNCA utilice rampas para vehículos sobre orugas.
14. SIEMPRE asegure y fije los pasamanos antes de usarlos.
15. Úselo SÓLO sobre una superficie estable y nivelada.
16. Respete SIEMPRE la carga máxima: 220 kg por rampa (o 440 kg por par)



Uso de zapatos de seguridad



Protección de las manos

2. Características técnicas

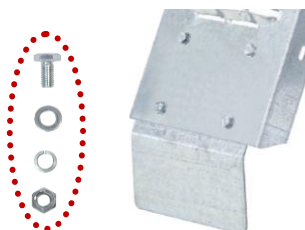
ÁRBITRO. 15202			
Longitud	1,90 metros	Carga máxima.	220 kg/rampa kg (440/par)
Ancho	22 centímetros	Peso	15,2 kilogramos

3. Asamblea

- Instale la barra de refuerzo en uno de los orificios de montaje laterales.



- Usando las tuercas, arandelas y tornillos, ensambla la parte curva de la rampa.



4. Instalación

- Para manipular las rampas, utilice el asa lateral.
- Suelte el mango deslizándolo hacia abajo



- Despliegue la rampa y colóquela sobre una superficie plana y estable.
- Asegure las rampas utilizando las correas. Fije la correa a la barra de refuerzo previamente ensamblada, luego asegure la segunda parte de la correa al vehículo u otro sistema en el que se hayan colocado las rampas.



**ADVERTENCIA !**

**LAS CORREAS SON SOLO PARA ASEGURAR LAS RAMPAS.
EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBEN DESVIARSE DE SU USO PREVISTO.**

5. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá concederse en los siguientes casos:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, la modificación no autorizada, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, los trabajos realizados por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección ambiental:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recíclalos en los puntos de recogida dispuestos para tal fin. Comuníquese con su autoridad local o minorista para obtener asesoramiento sobre reciclaje.